

Manuale d'uso - Efficienza Energetica / User Manual - Energy Efficiency / Manuel de l'utilisateur - L'efficacité énergétique / Handbuch - Energieeffizienz / Handboek - Energie-efficiëntie Manual - Eficiencia Energética / Manual - Eficiência Energética / Manuell - Energieeffektivitet / Manuell - Energieeffektivitet / Manuaalinen - Energy Efficiency / Manual – Energieeffektivitet Руководство - Энергоэффективность / Käsiiraamat - Energiatõhususe / Rokasgrāmata - Energieeffektivitātes

PF			IT	EN	FR	DE	NL	ES	PT	SV	NO	FI	DK	RU	ET	LV				
S	FABER		PF	Informazioni sulla scheda del prodotto secondo EN2014	Product fiche information, according to EN2014	Informations sur la fiche du produit selon 65/2014	Informationen über das Produkt-Datenblatt gemäß EN2014	Informate over het productblad volgens EN2014	Información sobre la ficha del producto conforme a EN2014	Informações na ficha do produto de acordo com a norma EN2014	Uppgifter i produktinformationsblad enligt 65/2014	Opplysninger på produktkortet iht. henhold til 65/2014	Tietoa tuoteleistoista asetuksen (EU) 65/2014 mukaisesti	Oplysninger i databladet vedrørende produktet i henhold til 65/2014	Информация в карточке в соответствии с EN2014	Toote etiket teave vastavalt 65/2014	Informācija markējuma saskaņā ar 65/2014			
		M	110.0157.162 P0506	S	Nome del fornitore	Supplier's name	Nom du fournisseur	Name des Zulieferers	Naam van de leverancier	Nombre del proveedor	Nome do fornecedor	Leverantörens namn	Navnet til leverandøren	Tavarantoimittajan nimi	Leverandörens namn	Имя поставщика	Tarnija nimi	Piegādātāja nosaukums		
AEChood	116,0	kWh/a	M	Identificativo del modello	Model Identification	Identification du modèle	Ident-Daten des Modells	Identificatienummer van het model	Identificación del modelo	Identificação do modelo	Modellbeteckning	Modellbetegnelse	Tavarantoimittajan mallitunnus	Modellidentifikation	Идентификация модели	Mudelid identifitseerimine	Modelja identifikācija			
EEChood	E		AEChood	Consumo energetico annuale	Annual Efficiency Consumption	Consommation d'énergie annuelle	Jährlicher Energieverbrauch	Jaarlijks energieverbruik	Consumo de energía anual	Consumo anual de energia	Årlig energiförbrukning	Årlig energiförbruk	Vuotuinen energiankulutus	Årligt energiförbruk	Годовое потребление электроэнергии	Aastane energiatarve	Gada efektīvais patēriņš			
EEC	E		EEC	Classe di efficienza energetica	Energy Efficiency Class	Classe d'efficacité énergétique	Energieeffizienzklasse	Energie-efficiëntieklasse	Clase de eficiencia energética	Clase de eficiencia energética	Energieeffektivitetsklasse	Energieeffektivitetsklasse	Energiatohutusluokka	Energieeffektivitetsklasse	Класс энергетической эффективности	Energiatõhususe klass	Energoefektivitātes klase			
FDEhood	7,9		FDEhood	Efficienza fluidodinamica	Fluid Dynamic Efficiency	Efficacité fluodynamique	Strömungseffizienz	Hydrodynamische efficiëntie	Eficiencia fluidodinámica	Eficiencia dinámica dos fluidos	Flödesdynamisk effektivitet	Fluiddynamisk effektivitet	Virtausdynaaminen hyötysuhde	Hydraulisk effektivitet	Гидродинамическая эффективность	Vedeliküünaamika tõhusus	Šķidruma dinamiska efektivitāte			
FDEC	F		FDEC	Classe di efficienza fluidodinamica	Fluid Dynamic Efficiency Class	Classe d'efficacité fluodynamique	Strömungseffizienzklasse	Hydrodynamische efficiëntieklasse	Clase de eficiencia fluidodinámica	Clase de eficiencia dinámica dos fluidos	Flödesdynamisk effektivitetsklass	Klasse for fluiddynamisk effektivitet	Virtausdynaaminen hyötysuhteen luokka	Hydraulisk effektivitetsklasse	Класс гидродинамической эффективности	Vedeliküünaamika tõhususe klass	Šķidruma dinamiska efektivitātes klase			
LEhood	2	lux/Watt	LEhood	Efficienza luminosa	Lighting Efficiency	Efficacité lumineuse	Lichtausbeute	Verlichtingsefficiëntie	Eficiencia luminosa	Eficiencia de iluminación	Belysningseffektivitet	Belysningseffektivitet	Valotehokkuus	Belysningseffektivitet	Светога эффективность	Valgustusõhusus	Apagāsmoju efektivitāte			
LEC	G		LEC	Classe di efficienza luminosa	Lighting Efficiency Class	Classe d'efficacité lumineuse	Klasse der Lichtausbeute	Verlichtingsefficiëntieklasse	Clase de eficiencia luminosa	Clase de eficiencia de iluminación	Belysningseffektivitetsklasse	Belysningseffektivitetsklasse	Valotehokkuusluokka	Belysningseffektivitetsklasse	Класс световой эффективности	Valgustusõhususe klass	Apagāsmoju efektivitātes klase			
GFEhood	87,0	%	GFEhood	Efficienza di filtrazione antigrasso	Grease Filtering Efficiency	Efficacité de la filtration anti-graisse	Effizienz der Fettfilter	Vetfilteringsefficiëntie	Eficiencia de la filtración de grasa	Eficiencia de filtragem de gorduras	Fettfilteringseffektivitet	Fettfilteringseffektivitet	Rasvasuodatusen erotusaste	Fedtfilteringseffektivitet	Эффективность фильтрации жира	Rasva filtreerimise tõhusus	Tauku filtreerimis efektiivitāte			
GFEC	B		GFEC	Classe di efficienza di filtrazione antigrasso	Grease Filtering Efficiency Class	Classe d'efficacité de la filtration anti-graisse	Effizienzklasse der Fettfilter	Vetfilteringsefficiëntieklasse	Clase de eficiencia de filtración de grasas	Clase de eficiencia de filtragem de gorduras	Fettfilteringseffektivitetsklasse	Klasse for fettfilteringseffektivitet	Rasvasuodatusen erotustason luokka	Fedtfilteringseffektivitetsklasse	Класс эффективности фильтрации жира	Rasva filtreerimise tõhususe klass	Tauku filtreerimise efektiivitātes klase			
Qmin	265	m3/h	Qmin	Flusso d'aria a velocità minima	Air flow at minimum speed	Flux d'air à la vitesse minimum	Luftstrom bei geringster Gebläsestufe	Luchtstroom op minimale snelheid	Flujo de aire a velocidad mínima	Flujo de aire na regulção de velocidade mínima	Lufflöde vid minimi hastighet	Lufflöde vid minimi hastighet	Ilmavirta miniminopeudella	Lufstromsvaardi ved minimumshastighet	Минимальная скорость воздушного потока	Õhuvoolu miniminukiirusel	Minimālais gaisa plūsmas ātrums			
Qmax	410	m3/h	Qmax	Flusso d'aria a velocità massima	Air flow at maximum speed	Flux d'air à la vitesse maximum	Luftstrom bei höchster Gebläsestufe	Luchtstroom op maximale snelheid	Flujo de aire a velocidad máxima	Flujo de aire na regulção de velocidade máxima	Lufflöde vid maximi hastighet	Lufflöde vid maximi hastighet	Ilmavirta maksiminopeudella	Lufstromsvaardi ved maksimumshastighet	Максимальная скорость воздушного потока	Õhuvoolu maksiminkiirusel	Maksimālais gaisa plūsmas ātrums			
Qboost	N/A	m3/h	Qboost	Flusso d'aria a velocità intensiva	Air flow at boost speed	Flux d'air à la vitesse intensive	Luftstrom bei hoogste intensivgeschwindigkeit	Luchtstroom op hoogste intensivgeschwindigkeit	Flujo de aire a velocidad intensiva	Flujo de aire de velocidade intensa	Lufflöde vid intensiv hastighet	Lufflöde vid intensiv hastighet	Ilmavirta kiihdytyllä nopeudella	Lufstromsvaardi ved intensiv hastighet	Интенсивная скорость воздушного потока	Õhuvoolu intensiivkiirusel	Paleinātais gaisa plūsmas ātrums			
SPEmin	49	dBa	SPEmin	Emissione di potenza sonora A ponderata in aria a velocità minima	Airborne acoustical A-weighted sound Power Emission at minimum speed	Emission de puissance sonore pondérée A dans l'air à la vitesse minimum	Emission der A-gewichteten Schalleistung in der Luft bei geringster Gebläsestufe	A-gewogen geluidsemissie in de lucht bij minimale snelheid	Emisión de potencia acústica A ponderada en el aire a velocidad mínima	Potência sonora ponderada A emitida no ar na regulção de velocidade mínima	Lufdburet akustiskt buller för A-viktade ljudfunktionsläpp vid minimi hastighet	Akustisk A-veid lydfunktionsläpp via luft ved laveste hastighet	A-painotettu ääniteho minimaalinopeudella	Lufbären, akustisk, A-vægtet lydefektmission ved minimumshastighet	Звукоизлучение А при минимальной скорости воздушного потока	Õhukaaduste akustiline A-kaalutud helivõimsuse emissioon miniminukiirusel	Gaisa akustiskās A-svērtās skaņas jaudas emisija minimālā ātrumā			
SPEmax	61	dBa	SPEmax	Emissione di potenza sonora A ponderata in aria a velocità massima	Airborne acoustical A-weighted sound Power Emission at maximum speed	Emission de puissance sonore pondérée A dans l'air à la vitesse maximum	Emission der A-gewichteten Schalleistung in der Luft bei höchster Gebläsestufe	A-gewogen geluidsemissie in de lucht bij maximale snelheid	Emisión de potencia acústica A ponderada en el aire a velocidad máxima	Potência sonora ponderada A emitida no ar na regulção de velocidade máxima	Lufdburet akustiskt buller för A-viktade ljudfunktionsläpp vid maximi hastighet	Akustisk A-veid lydfunktionsläpp via luft ved høyeste hastighet	A-painotettu ääniteho maksiminopeudella	Lufbären, akustisk, A-vægtet lydefektmission ved maksimumshastighet	Звукоизлучение А при максимальной скорости воздушного потока	Õhukaaduste akustiline A-kaalutud helivõimsuse emissioon maksiminkiirusel	Gaisa akustiskās A-svērtās skaņas jaudas emisija maksimālā ātrumā			
SPEboost	N/A	dBa	SPEboost	Emissione di potenza sonora A ponderata in aria a velocità intensiva	Airborne acoustical A-weighted sound Power Emission at boost speed	Emission de puissance sonore pondérée A dans l'air à la vitesse intensive	Emission der A-gewichteten Schalleistung in der Luft bei Intensivgeschwindigkeit	A-gewogen geluidsemissie in de lucht bij hoogste snelheid	Emisión de potencia acústica A ponderada en el aire a velocidad intensiva	Potência sonora ponderada A emitida no ar com velocidade intensa	Lufdburet akustiskt buller för A-viktade ljudfunktionsläpp vid intensiv hastighet	Akustisk A-veid lydfunktionsläpp via luft ved intensiv hastighet	A-painotettu ääniteho massaa kiihdytyllä nopeudella	Lufbären, akustisk, A-vægtet lydefektmission ved intensiv hastighet	Звукоизлучение А при интенсивной скорости воздушного потока	Õhukaaduste akustiline A-kaalutud helivõimsuse emissioon intensiivkiirusel	Gaisa akustiskās A-svērtās skaņas jaudas emisija paaugstinātājā ātrumā			
P0	0,0	Watt	P0	Consumo di corrente in modalità off	Power Consumption in standby mode	Consommation de courant en mode off	Stromverbrauch in Off Standby	Stroomverbruik in de stand-bystand	Consumo de energía en modo standby	Consumo de energia no modo de espera	Effektförbrukning i läsläge	Effektförbruk i avslänt läge	Energiankulutus tavassa valmistussa	Energiförbruk i standbystand	Потребление тока в режиме ожидания (standby)	Tõetavate väljalülitatud võimsussed	Enerģijas patēriņš gaidfāzēs režīmā			
Ps	N/A	Watt	Ps	Consumo di corrente in modalità standby	Power Consumption in standby mode	Consommation de courant en mode stand-by	Stromverbrauch in Standby	Stroomverbruik in de stand-bystand	Consumo de energía en modo standby	Consumo de energia no modo de espera	Effektförbrukning i standby-läge	Effektförbruk i hvilestand	Energiankulutus tavassa valmistussa	Energiförbruk i standbystand	Потребление тока в режиме ожидания (standby)	Tõetavate ooterežiimis	Enerģijas patēriņš gaidfāzēs režīmā			
F	1,7		F	Informazioni aggiuntive secondo 66/2014	Additional information according to 66/2014	Informations supplémentaires selon 66/2014	Zusätzliche Informationen gemäß 66/2014	Extra informate volgens 66/2014	Información adicional conforme a 66/2014	Informações adicionais de acordo com a norma 66/2014	Tilläggsuppgifter enligt 66/2014	Ekstraoplysninger iht. 66/2014	Lisätietoja asetuksen (EU) 66/2014 mukaisesti	Yderligere oplysninger i henhold til 66/2014	Дополнительная информация в соответствии с 66/2014	Lisatavete vastavalt 66/2014	Papildus informācija saskaņā ar 66/2014			
EELhood	102,9		EELhood	Indice di efficienza energetica	Energy Efficiency Index	Indice d'efficacité énergétique	Energieeffizienzindex	Energie-efficiëntieindex	Indice de eficiencia energética	Indice de eficiencia energética	Energieeffektivitetsindex	Energieeffektivitetsindex	Energiatõhususindeks	Energieeffektivitetsindex	Показатель энергетической эффективности	Energiatõhususe indeks	Enerģijas efektivitātes indekss			
Qbep	235,0	m3/h	Qbep	Portata d'aria misurata nel punto di efficienza migliore	Measured Air flow rate at best efficiency point	Débit d'air mesuré à son meilleur point d'efficacité	Luftdurchsatz, am Punkt der besten Effizienz gemessen	Gemeten luchtdaai op het beste-efficiëntiepunt	Caudal de aire medido en el punto de mayor eficiencia	Debitó de ar medido no ponto de maior eficiência	Uppmätt luftflödesvärde vid bästa effektivitetspunkt	Mått luftmængde ved punktet for beste virkningsgrad	Miattu ilmavirta parhaan hyötysuhteen pisteessä	Mått luftstrøm i det optimale driftspunkt	Расход воздуха, измеренный в точке наибольшей эффективности	Mõõdetud õhu voolukiirus parima tõhususe punktis	Izmēritais gaisa plūsmas ātrums visefektīvākajā punktā			
Wbep	121,0	W	Wbep	Pressione dell'aria misurata nel punto di efficienza migliore	Measured air pressure at best efficiency point	Pression de l'air mesurée à son meilleur point d'efficacité	Luftdruck, am Punkt der besten Effizienz gemessen	Gemeten luchtdruk op het beste-efficiëntiepunt	Presión de aire medido en el punto de mayor eficiencia	Pressão de ar medido no ponto de maior eficiência	Uppmätt lufttryck vid bästa effektivitetspunkt	Mått lufttryck ved punktet for beste virkningsgrad	Miattu ilmapiirä parhaan hyötysuhteen pisteessä	Mått lufttryk i det optimale driftspunkt	Давление воздуха, измеренное в точке наибольшей эффективности	Mõõdetud õhurõhk parima tõhususe punktis	Izmēritais gaisa spiediens visefektīvākajā punktā			
WL	56,0	W	WL	flusso d'aria massimo	maximum air flow	Flux d'air maximum	max. Luftstrom	Maximale luchtstroom	Flujo de aire máximo	Debitó de ar máximo	Maximalt lufflöde	Høyeste luftgjennomstrømning	Suurin ilmavirta	Maksimal luftstrom	Максимальная скорость воздушного потока	Maksimaalne õhuvool	Maksimālais gaisa plūsmas ātrums			
Wlwa	61	dBa	Wlwa	Alimentazione elettrica misurata nel punto di efficienza migliore	Measured electric power input at best efficiency point	Alimentation électrique mesurée à son meilleur point d'efficacité	Luftdurchsatz, am Punkt der höchsten Effizienz gemessen	Gemeten elektrisch opgenomen vermogen op het beste-efficiëntiepunt	Alimentación eléctrica medida en el punto de eficiencia mejor	Potência elétrica medida no ponto de maior eficiência	Uppmätt elektrisk inffekt vid bästa effektivitetspunkt	Mått elektrisk inffekt ved punktet for beste virkningsgrad	Miattu sähköön ototeho parhaan hyötysuhteen pisteessä	Mått elektrisk effektinput i det optimale driftspunkt	Подана электроэнергия, измеренная в точке наибольшей эффективности	Mõõdetud elektri võimsussed parima tõhususe punktis	Izmēritais elektriskās jaudas lielums visefektīvākajā punktā			
WL			WL	Potenza nominale del sistema di illuminazione	Nominal power of the lighting system	Puissance nominale du système de éclairage	Nennleistung	Nominaal vermogen van het verlichtingssysteem	Potencia nominal del sistema de iluminación	Potência nominal do sistema de iluminação	Märkeffekt för belysningsystemet	Nominal effekt til belysningsystemet	Valaistusjärjestelmän nimellisteho	Belysningsystemets nominelle effekt	Номинальная мощность осветительной системы	Valgustusüsteemi nimivõimsus	Apagāsmoju sistēmas nominālā jauda			
Emidde			Emidde	Illuminazione media del sistema di illuminazione sul piano cottura	Average illumination of the lighting system on the cooking surface	Éclairage moyen du système sur la plaque de cuisson	Durchschnittliche Ausleuchtung des Kochfelds	Gemiddelde verlichting van het verlichtingssysteem op het kokoppervlak	Illuminación media del sistema de iluminación en el plano de cocción	Illuminação média produzida pelo sistema de iluminação na superfície de cozedura	Genomsnittlig belysning över kottan	Genomsnittligt lysstyrke til belysningsystemet over kornytningen	Valaistusjärjestelmän keskimääräinen valaistusvoimakkuus kettopinnalla	Belysningsystemets gennemsnitlige lysstyrke på kogeflader	Средняя освещенность осветительной системы на рабочей поверхности	Valgustusüsteemi keskmise valgustusvoimega pliitpinnal	Vidējais apgaismojuma sistēmas vidējais gaismas jaudas līmenis uz gatavošanas virsmas			
Lwa			Lwa	Livello di potenza sonora all'impostazione massima	Sound power level at the highest setting	Niveau de puissance sonore à son paramétrage maximum	Schallleistungsstufe bei max. Einstellung	Geluidsemissieklasse in de hoogste stand	Nivel de potencia sonora con el ajuste máximo	Nível de potência sonora com o ajuste máximo	Ljudeffektivnivå vid maxinställning	Løydteffektivnivå ved høyest innstilling	Äänitehoasuurinalla asetuksella	Lydteffektivnivå ved maksimumsindstilling	Уровень звукоизлучения при максимальной настройке	Helivõimsuse tase kõrgimal seadistusel	Skaņas jaudas līmenis pie augstākās uzstādījuma			
CONSIGLI PER IL RISPARMIO ENERGETICO			CONSIGLI PER IL RISPARMIO ENERGETICO	ENERGY SAVING TIPS	CONSEILS POUR L'ÉCONOMIE ÉNERGÉTIQUE	RATSCHLÄGE ZUR ENERGIEEINSPARUNG	TIPS VOOR ENERGIEBESPARING	CONSEJOS PARA EL AHORRO DE ENERGÍA	CONSELHOS PARA POUPAR ENERGIA	RÅD FÖR ENERGIBESPARING	RÅD FOR ENERGIBESPARING	ENERGIÄRSÄÅSTUNNOJUVUJA	TIPS TIL ENERGIBESPARELSE	РЕКОМЕНДАЦИИ ПО ЭКОНОМИИ ЭНЕРГИИ	ENERGIÄRSÄÅSTUNNOJUVUJA	PADOMI ENERĢIJAS TAUPĪŠANAI				
				1) Quando si inizia a cucinare, azionare la cappa a velocità minima per controllare l'umidità ed eliminare gli odori di cucina. 2) Usare la velocità intensiva solo quando strettamente necessario 3) Aumentare la velocità della cappa solo quando richiesto dalla quantità di vapore 4) Mantenere pulito il filtro o puliti i filtri della cappa per ottimizzare l'efficienza antigrasso e antiodori.	1) When you start cooking, switch on the range hood at minimum speed, to control moisture and remove cooking odor. 2) Use boost speed only when it is strictly necessary 3) Increase the range hood speed only when it is necessary 4) Keep range hood filter (s) clean to optimize grease and odor efficiency.	1) Lorsque vous commencez à cuisiner, mettez la hotte à la vitesse minimum pour contrôler l'humidité et éliminer les odeurs de cuisine. 2) N'utilisez la vitesse intensive que dans les cas strictement nécessaires. 3) Augmentez la vitesse de la hotte seulement lorsque la quantité de vapeur le requiert. 4) Veillez à ce que le ou les filtres de la hotte soient toujours propres, afin d'optimiser l'efficacité anti-graisse et anti-odors.	1) Beginnen des Kochvorgangs die Haube bei niedrigster Stufe zu aktivieren, damit die Feuchtigkeit abgeaugt und Gerüche beseitigt werden. 2) Die Intensivgeschwindigkeit nur dann benutzen, wenn sich viel Dampf entwickelt. 3) Erhöhen Sie die Drehzahl der Haube nur bei vermehrter Feuchtigkeitserkennung. 4) Den oder die Filter der Haube sauber halten, damit die Fett- und Geruchstilgerung optimiert wird.	1) Start kokiõlevitlen pe min. hastigheid när du börjar tillagningen för att kontrollera fuktigheten och avlägsna matos. 2) Använd den intensiva hastigheid endast när det är absolut nödvändigt. 3) Öka köksfläkterns hastighet endast när stora mängder ånga kräver detta. 4) Se till att köksfläkterns filter rent/rene för en effektiv fjerning av fett och matos.	1) Comenzar a cocinar, accionar la campana a la velocidad mínima para controlar la humedad y eliminar los olores de cocina. 2) Utilice la velocidad intensiva solo cuando estrictamente necesario 3) Aumentar la velocidad de la campana solo cuando estrictamente necesario 4) Mantener limpio el filtro o los filtros de la campana para optimizar la eficiencia antigrasa y antiodores.	1) Start kokiõlevitlen pe min. hastigheid när du börjar tillagningen för att kontrollera fuktigheten och avlägsna matos. 2) Använd den intensiva hastigheid endast när det är absolut nödvändigt. 3) Öka köksfläkterns hastighet endast när stora mängder ånga kräver detta. 4) Se till att köksfläkterns filter rent/rene för en effektiv fjerning av fett och matos.	1) Start kokiõlevitlen pe min. hastigheid när du börjar tillagningen för att kontrollera fuktigheten och avlägsna matos. 2) Använd den intensiva hastigheid endast när det är absolut nödvändigt. 3) Öka köksfläkterns hastighet endast när stora mängder ånga kräver detta. 4) Se till att köksfläkterns filter rent/rene för en effektiv fjerning av fett och matos.	1) Alustada küttõuletamine mininopeudella 2) Käy lämpöistä nopeutta vain kun hoyn määrä siltä välttämättömät 3) Lisää liestuulettimen nopeutta vain kun hoyn määrä siltä välttämättömät 4) Pidä liestuulettimen suodatin tai suodattimet puhtaina rovimiksi	1) Start kokiõlevitlen pe min. hastigheid när du börjar tillagningen för att kontrollera fuktigheten och avlägsna matos. 2) Använd den intensiva hastigheid endast när det är absolut nödvändigt. 3) Öka köksfläkterns hastighet ved otter dampmengde. 4) Hold kjøkkenfilteret rent/rene for at oppnå en effektiv fjerning av fett og matos.	1) Käynnistä liestuulettimen mininopeudella 2) Käy nopeasta nopeutta vain kun hoyn määrä siltä välttämättömät 3) Lisää liestuulettimen nopeutta vain kun hoyn määrä siltä välttämättömät 4) Pidä liestuulettimen suodatin tai suodattimet puhtaina rovimiksi	1) Start kokiõlevitlen pe min. hastigheid när du börjar tillagningen för att kontrollera fuktigheten och avlägsna matos. 2) Använd den intensiva hastigheid endast när det är absolut nödvändigt. 3) Öka köksfläkterns hastighet ved otter dampmengde. 4) Hold kjøkkenfilteret rent/rene for at oppnå en effektiv fjerning av fett og matos.	1) Alustada küttõuletamine mininopeudella 2) Käy lämpöistä nopeutta vain kun hoyn määrä siltä välttämättömät 3) Lisää liestuulettimen nopeutta vain kun hoyn määrä siltä välttämättömät 4) Pidä liestuulettimen suodatin tai suodattimet puhtaina rovimiksi	1) В начале готовки включите вытяжку на минимальную скорость для контроля уровня влажности и удаления из кухни запахов. 2) Используйте интенсивную скорость работы вытяжки, только когда это совершенно необходимо 3) Повышайте скорость работы вытяжки только когда этого требуют наличие большого количества пара 4) Поддерживайте фильтр/ фильтры вытяжки в чистом состоянии для оптимального удаления жира и запахов от готовки, эффективн	1) Alustada küttõuletamine mininopeudella 2) Käy lämpöistä nopeutta vain kun hoyn määrä siltä välttämättömät 3) Lisää liestuulettimen nopeutta vain kun hoyn määrä siltä välttämättömät 4) Pidä liestuulettimen suodatin tai suodattimet puhtaina rovimiksi	1) Alustada küttõuletamine mininopeudella 2) Käy lämpöistä nopeutta vain kun hoyn määrä siltä välttämättömät 3) Lisää liestuulettimen nopeutta vain kun hoyn määrä siltä välttämättömät 4) Pidä liestuulettimen suodatin tai suodattimet puhtaina rovimiksi	1) Alustada küttõuletamine mininopeudella 2) Käy lämpöistä nopeutta vain kun hoyn määrä siltä välttämättömät 3) Lisää liestuulettimen nopeutta vain kun hoyn määrä siltä välttämättömät 4) Pidä liestuulettimen suodatin tai suodattimet puhtaina rovimiksi
				Norme di riferimento: ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564	Normative references: ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564	Normes de référence: ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564	Referenznormen: ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564	Referentienormen: ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564	Normas de referencia: ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564	Normas de referência: ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564	Referensstandarder: ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564	Referensstandarder: ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564	Vitnormit: ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564	Referencenstandarder: ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564	Нормативные документы: ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564	Normatiivilised: ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564	Normatīvas atsauces: ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564			

Посібник користувача - Енергоефективність / Vadovas - Energijos vartojimo efektyvumo / Manwal ghall-Utent - Effiċjenza fl-Energija / Kézi - Energiahatékonyág / Příručka - Energetická účinnost / Průručka - Energetická účinnost / Рrуручка - Энергетическая эффективность / Упутство - Енергетска ефикасност / Lámhleabhar Úsáideoir - Éifeachtúlacht Fuinnimh

	PF	UA	LT	MT	HU	CZ	SK	RO	PL	HR	SL	GR	TR	BG	SR	GA
S	FABER	Додаткова технічна інформація про версію з'явилася 6/5/2014	Gaminio mikrokortelės informacija pagal 6/5/2014	Skedta tal-Tagħrif tal-Prodott skort nru 6/5/2014	A 6/5/2014 sz. terméklappal kapcsolatos információk	Informace o kartě výrobku v souladu s normou 6/5/2014	Informácie na liste výrobku podľa 6/5/2014	Informali de pe fişa produsului conform cu norma 6/5/2014	Informacje na kartce produktu według 6/5/2014	Informacije na kartici proizvoda prema 6/5/2014	Informacije o posklakovanim listu izdelka v skladu s 6/5/2014	Πληροφορίες στην κάρτα του προϊόντος βάσει 6/5/2014	Urün fişli bilgilere, 6/5/2014'ın göre	Информация за картата на продукта, съгласно 6/5/2014	Информација о производу, према 6/5/2014	Bilece7 TÁrge de réir Uimh. 6/5/2014
M	110.0157.162 P0506	Назва постачальника	Tiekėjo pavadinimas	Iseni il-fornitur	A szállító neve	Jméno dodavatele	Méno dodávateľa	Numele furnizorului	Nazwa dostawcy	Naziv dobavljača	Ime dobavitelja	Όνομα του προμηθευτή	Tedarikçi adı	Име на доставчиак	Назив добављача	Ainm an tsoláiríth
AEChood	116,0	Щорічне споживання	Metinis energijos suvartojimas	Il-konsum annwali tal-enerġija	Éves áramfogyasztás	Roční energetická spotřeba	Roční spotřeba energie	Consum energetic anual	Roczne zużycie energii	Godišnja potrošnja energije	Godišnja potrošnja energije	Letna poraba energije	Yıllık Enerji Tüketimi	Годишна консумация на енергия	Годишна потрошња енергије	Ídío Fuinnimh in aghaidh na Bílana
ECC	E	Клас енергоефективності	Energijos efektyvumo klasė	Il-klassi tal-enerġija	Energiatahatékonyági besorolás	Třída energetické účinnosti	Třída spotřební účinnosti	Clasă de eficiență energetică	Klasa wydajności energetycznej	Razred energetske učinkovitosti	Razred energetske učinkovitosti	Επίπεδο ενεργειακής απόδοσης	Enerji Verimliliği Sınıfı	Клас на енергийна ефективност	Годишна енергетска ефикасност	Ídío Eifeachtúlachta Fuinnimh
FDEhood	7,9	Гідродинамічна ефективність	Skyėbio dinaminis efektyvumas	L-efiċjenza fluvidinamika	Áramlásdinamikai hatékonyság	Fluidní dynamická účinnost	Třída fluidní dynamické účinnosti	Clasă de eficiență fluvidinamică	Klasa wydajności fluwidynamicznej	Razred učinkovitosti predočne dinamike	Razred učinkovitosti predočne dinamike	Επίπεδο ρυσοδυναμικής απόδοσης	Enerji Verimliliği Sınıfı	Клас на ефективност на динамиката на флуида	Класа ефикасности динамиче флуида	Ídío Eifeachtúlachta Dinimice Sreabhair
FDEC	F	Ефективність освітлення	Apšvietimo efektyvumas	Apšvietimo efektyvumo klasė	Világítási hatékonyság	Třída světelné účinnosti	Třída světelné účinnosti	Clasă de eficiență luminoasă	Wydajność świetlna	Učinkovitost rasvjetle	Svetlina učinkovitost	Φωτιστική απόδοση	Áyrdinámia Verimliliği Sınıfı	Клас на ефективност на осветляване	Класа ефикасности осветлява	Ídío Eifeachtúlachta Solais
LEhood	2	Клас ефективности осветления	Apšvietimo efektyvumo klasė	Il-klassi tal-Effiċjenza tal-Grassijiet	Világítási hatékonyság besorolás	Třída světelné účinnosti	Třída světelné účinnosti	Clasă de eficiență luminoasă	Wydajność filtracji tuszczu	Razred učinkovitosti filtriranja protiv masnoće	Razred učinkovitosti filtriranja protiv masnoće	Κλάση φωτεινής απόδοσης	Áyrdinámia Verimliliği Sınıfı	Клас на ефективност на филтриране на мазнини	Класа ефикасности филтрирања мазти	Ídío Eifeachtúlachta um Scagairtí Gráisce
LEC	G	Клас ефективности осветления	Riebalų filtravimo efektyvumo klasė	Il-klassi tal-Effiċjenza tal-Grassijiet	Zsűrűségi hatékonyság besorolás	Účinnost protlukové filtrace	Účinnost filtrovania tuků	Clasă de eficiență luminoasă	Wydajność filtracji tuszczu	Učinkovitost filtriranja protiv masnoće	Razred učinkovitosti filtriranja protiv masnoće	Κλάση φωτεινής απόδοσης	Áyrdinámia Verimliliği Sınıfı	Клас на ефективност на филтриране на мазнини	Класа ефикасности филтрирања мазти	Ídío Eifeachtúlachta um Scagairtí Gráisce
GFEhood	87,0	Клас ефективности осветления	Riebalų filtravimo efektyvumo klasė	Il-klassi tal-Effiċjenza tal-Grassijiet	Zsűrűségi hatékonyság besorolás	Třída účinnosti protlukové filtrace	Třída účinnosti protlukové filtrace	Clasă de eficiență luminoasă	Klasa wydajności filtracji tuszczu	Razred učinkovitosti filtriranja protiv masnoće	Razred učinkovitosti filtriranja protiv masnoće	Κλάση φωτεινής απόδοσης	Áyrdinámia Verimliliği Sınıfı	Клас на ефективност на филтриране на мазнини	Класа ефикасности филтрирања мазти	Ídío Eifeachtúlachta um Scagairtí Gráisce
GFEC	B	Поток повітря при мінімальній швидкості	Oro srautas minimaliu greičiu	Il-Fluss tal-Arja Minimu waqt użu normali	Légáramlás minimális fordulatszám	Průtok vzduchu při minimální rychlosti	Prietok vzduchu pri minimálnej rýchlosti	Flux de aer la viteză minimă	Przepływ powietrza przy prędkości minimalnej	Protok zraka na minimalnoj brzini	Zračni pretek z najmanjšo hitrostjo	Ροή αέρα στην ελάχιστη ταχύτητα	Minimum hızda hava akışı	Вздушний потік при мінімальній швидкості	Проток воздуха при минимальной скорости	Aersheabhaidh Iosta le gnáthúsáid
Qmin	265	Поток повітря при максимальній швидкості	Oro srautas maksimaliu greičiu	Il-Fluss tal-Arja Massimo waqt użu normali	Légáramlás maximális fordulatszám	Průtok vzduchu při maximální rychlosti	Prietok vzduchu pri maximálnej rýchlosti	Flux de aer la viteză maximă	Przepływ powietrza przy prędkości maksymalnej	Protok zraka na maksimalnoj brzini	Zračni pretek z največjo hitrostjo	Ροή αέρα στην μέγιστη ταχύτητα	Maximum hızda hava akışı	Вздушний потік при максимальній швидкості	Проток воздуха при максимальной скорости	Aersheabhaidh Uasta le gnáthúsáid
Qmax	410	Поток повітря при підвищеній швидкості	Oro srautas esant didžiausiam greičiui	Il-Fluss tal-Arja Itelesciuma waqt ta' qawwa	Légáramlás intenzív fordulatszám	Průtok vzduchu při intenzivní rychlosti	Prietok vzduchu pri intenzívnej rýchlosti	Flux de aer la viteză intensivă	Przepływ powietrza przy prędkości intensywnej	Protok zraka na intenzivnoj brzini	Zračni pretek pri intenzivni hitrosti	Ροή αέρα στην εντονή ταχύτητα	Yöğün hızda hava akışı	Вздушний потік при підвищеній швидкості	Проток воздуха при повышенной скорости	Aersheabhaidh ag an díseascúil an sórtú
Qboost	N/A	Рівень акустичного шуму в повітрі за шкалою А три мін. циклом	Garsinio slėgio lygis ore esant minimaliam greičiui	L-Emissionijiet Akustiki, ipezzati għall-frekwenza A fi-veločità minima	Lövegőhő mért A hangnyomásszint minimális fordulatszám	Emise průměrného akustického výkonu A do vzduchu při minimální rychlosti	Emise průměrného akustického výkonu A do vzduchu při minimální rychlosti	Emisi de putere sonoră A ponderată la aer cu viteză minimă	Emisiã zãduicã przy prędkości minimalnej	Emisiã zãduicã în zraku de la vitezã minimã	Emisiã zãduicã în zraku de la vitezã minimã	Εκπομπή σταθμισμένη ηχητικής ισχύος Α στον αέρα στην ελάχιστη ταχύτητα	Minimum hızda havadaki akustik A-ághríkisi ses Gücü Emisyonu	Рівень акустичного шуму в повітрі за шкалою А три мін. циклом	Акустична сила звуку емитованого в атмосфері при мінімальній швидкості	Asú Cumhachta Fuaimne A-uaidhe ar an luas Iosta
SPEmin	49	Рівень акустичного шуму в повітрі за шкалою А при макс. швидкості	Garsinio slėgio lygis ore esant maksimaliam greičiui	L-Emissionijiet Akustiki, ipezzati għall-frekwenza A fi-veločità massima	Lövegőhő mért A hangnyomásszint maximális fordulatszám	Emise průměrného akustického výkonu A do vzduchu při maximální rychlosti	Emise průměrného akustického výkonu A do vzduchu při maximální rychlosti	Emisi de putere sonoră A ponderată la aer cu viteză maximă	Emisiã zãduicã przy prędkości maksymalnej	Emisiã zãduicã în zraku de la vitezã maximã	Emisiã zãduicã în zraku de la vitezã maximã	Εκπομπή σταθμισμένη ηχητικής ισχύος Α στον αέρα στην μέγιστη ταχύτητα	Maximum hızda havadaki akustik A-ághríkisi ses Gücü Emisyonu	Рівень акустичного шуму в повітрі за шкалою А при макс. швидкості	Акустична сила звуку емитованого в атмосфері при максимальній швидкості	Asú Cumhachta Fuaimne A-uaidhe ar an luas Uasta
SPEmax	61	Рівень акустичного шуму в повітрі за шкалою А під час зупинки	Garsinio slėgio lygis ore esant didžiausiam greičiui	L-Emissionijiet Akustiki, ipezzati għall-frekwenza A fi-veločità massima	Lövegőhő mért A hangnyomásszint intenzív fordulatszám	Emise průměrného akustického výkonu A do vzduchu při intenzivní rychlosti	Emise průměrného akustického výkonu A do vzduchu při intenzivní rychlosti	Emisi de putere sonoră A ponderată la aer cu viteză intensivă	Emisiã zãduicã przy prędkości intensywnej	Emisiã zãduicã în zraku de la vitezã intensivã	Emisiã zãduicã în zraku de la vitezã intensivã	Εκπομπή σταθμισμένη ηχητικής ισχύος Α στον αέρα στην εντονή ταχύτητα	Yöğün hızda havadaki akustik A-ághríkisi ses Gücü Emisyonu	Рівень акустичного шуму в повітрі за шкалою А під час зупинки	Акустична сила звуку емитованого в атмосфері при підвищеній швидкості	Asú Cumhachta Fuaimne A-uaidhe ar an luas Iosta
SPEboost	N/A	Енергоспоживання в режимі вмикання	Energijos suvartojimas prietaisu esant išjungtam	Il-konsum tal-enerġija fil-modalità Miġi	Áramfogyasztás off (ki) üzemmódban	Spotřeba proudu při režimu off	Spotřeba proudu při režimu standby	Consum de curent în modul oprit	Zużycie prądu w trybie wyłączonym	Potrójena električne energije u načinu "off"	Poraba toka v načinu izklopa	Κατανάλωση ρεύματος στη λειτουργία off	Kapalı modda Güç Tüketimi	Консумация на енергия в изключено състояние	Ποτρώση ηλεκτρικης ενέργειας υ ισχύουχνη κατάσταση	Ídío cumhachta agus 6 sa mhóid múchta
Ps	N/A	Енергоспоживання в режимі очікування	Energijos suvartojimas prietaisu dirbant budijimo režimu	Il-konsum tal-enerġija fil-modalità Stenrija	Áramfogyasztás standby (készenléti) üzemmódban	Spotřeba proudu při režimu standby	Spotřeba energie v pohotovostnom režime	Consum de curent în modul standby	Zużycie prądu w trybie gotowości	Potrójena električne energije u načinu "standby"	Poraba toka v načinu stanja pripravljenosti	Κατανάλωση ρεύματος στη λειτουργία αναμονής	Bekleme modunda Güç tüketimi	Консумация на енергия в режим на готовност	Ποτρώση ηλεκτρικης ενέργειας υ σταθμυ πριparitwosti	Ídío cumhachta agus 6 sa mhóid múchta
F	1,7	Додаткова інформація згідно з 66/2014	Papildoma informacija pagal 66/2014	Informazzjoni Addizzjonali skont nru 66/2014	További információk a 66/2014 szerinti	Doplňkové informace v souladu s normou 66/2014	Doplňkové informace podľa 66/2014	Informații suplimentare conform cu norma 66/2014	Informacje dodatkowe według 66/2014	Dodatne informacije prema 66/2014	Dodatne informacije v skladu s 66/2014	Επιπλέον πληροφορίες βάσει 66/2014	66/2014'ın göre ilave bilgi	Додаткова інформація згідно з 66/2014	Додаткова інформація згідно з 66/2014	Faisnéis Breithe de réir Uimh. 66/2014
EEIhood	102,9	Коефіцієнт ефективності часу	Laiko padidėjimo efektyvumas	Fattur tal- zieda fil-in	Iđonólvegi együttható	Koefficient nárustu v čase	Koefficient nárustu v čase	Indeks energeticke účinnosti	Indeks wydajności energetycznej	Indeks energetske učinkovitosti	Indeks energetske učinkovitosti	Επίπεδο ενεργειακής απόδοσης	Süre arts faktörü	Коефіцієнт ефективності часу	Индикс енергетической эффективности	Fachtóir méadaithe ama poist
Pbep	146	Индекс энергоэффективности	Energijos efektyvumo indeksas	Energiatahatékonyági mutató	Energiatahatékonyági mutató	Ukazatel energetické účinnosti	Ukazatel energetické účinnosti	Indice de eficiență energetică	Wskaźnik wydajności energetycznej	Indeks energetske učinkovitosti	Indeks energetske učinkovitosti	Επίπεδο ενεργειακής απόδοσης	Enerji Verimliliği İndeksi	Индикс на енергийна ефективност	Индикс енергетска ефикасности	Ímteacs Eifeachtúlachta Fuinnimh
Qmax	410,0	Вимірна швидкість потоку повітря у точці макс. ККД	Ísmatutos oro srauto santykis esant didžiausiam efektyvumo taškui	Ir-rata tal-fluss tal-arja mkeġja fil-punt tal-efiċjenza massima	A legjobb hatékonyság mellett mért légáramlás	Průtok vzduchu měřený v bodě největší účinnosti	Prietok vzduchu merany v bode najvejšej účinnosti	Debit de aer măsurat în punctul de eficiență optimă	Przepływ powietrza mierzony w punkcie o najlepszej wydajności	Dotok zraka izmjeren na mjestu najbolje učinkovitosti	Zračni pretek, izmjeren pri točki najveće učinkovitosti	Ποσότητα αέρα μετρημένη στο σημείο καλύτερης απόδοσης	En verimlilik ölçümü hakkında hava akışı oranı	Вимірна швидкість потоку повітря у точці макс. ККД	Измеренный расход воздуха в точке наибольшей эффективности	Ráta aersreada toimhaige ar bpointe éifeachtúla is fear
Wbep	121,0	Вимірний тиск повітря у точці макс. ККД	Ísmatutos oro slėgis esant didžiausiam efektyvumo taškui	Il-pessjoni tal-arja mkeġja fil-punt tal-efiċjenza massima	A legjobb hatékonyság mellett mért légnyomás	Tlak vzduchu měřený v bodě největší účinnosti	Tlak vzduchu merany v bode najvejšej účinnosti	Presiune de aer măsurată în punctul de eficiență optimă	Ciñienie powietrza mierzone w punkcie o najlepszej wydajności	Tlak zraka izmjeren na mjestu najbolje učinkovitosti	Zračni tlak, izmjeren pri točki najveće učinkovitosti	Πίεση αέρα μετρημένη στο σημείο καλύτερης απόδοσης	En verimlilik ölçümü hakkında hava basıncı	Вимірний тиск повітря у точці макс. ККД	Измеренный давление воздуха в точке наибольшей эффективности	Ráta aerbhu toimhaige ar bpointe éifeachtúla is fear
WL	56,0	Максимальная мощность	Maksimalus oro srautas	Il-fluss massimu tal-arja	maximális légáramlás	maximální průtok vzduchu	maximálny tok vzduchu	flux de aer maxim	Maksymalny przepływ powietrza	maksimalni protok zraka	največji zračni pretek	μήγιστη ροή αέρα	Maximum akış hızı	Максимальная мощность	Максимальна швидкість повітря	Aersheabhaidh uasta
Wber	61	Вимірна споживана електроенергія у точці макс. ККД	Ísmatutos elektros galia esant didžiausiam efektyvumo taškui	Il-kontribut tal-enerġija eġktrika mkeġja fil-punt tal-efiċjenza massima	A legjobb hatékonyság mellett mért elektromos teljesítmény	Elektrický příkon měřený v bodě největší účinnosti	Elektrický príkon merany v bode najvejšej účinnosti	Alimentare electrică măsurată în punctul de eficiență optimă	Zasilanie elektryczne mierzone w punkcie o najlepszej wydajności	Električno napajanje izmjereno na mjestu najbolje učinkovitosti	Električno napajanje, izmjereno pri točki najveće učinkovitosti	Ηλεκτρική τροφοδοσία μετρημένη στο σημείο καλύτερης απόδοσης	En verimlilik noktada ölçülen elektrik gücü	Вимірна споживана електроенергія у точці макс. ККД	Измеренная потребляемая электрическая мощность в точке наибольшей эффективности	Inchur cumhachta leictir toimhaige ar bpointe éifeachtúla is fear
WL	56,0	Номинальная мощность системы освещения	Nominali apšvietimo sistemos galia	Il-qawwa nominali tas-sistema tal-idwíl	A viágítási rendszer névleges teljesítménye	Jmenovitý výkon osvětlení	Nominálny výkon osvetlenia	Putere nominală a sistemului de iluminat	Moc znamionowa systemu oświetlenia	Nominalna snaga sustava rasvjetle	Nazivna moć sistema osvetljave	Όνομαστική ισχύς του συστήματος φωτισμού	Áyrdinámia sisteminin nóminal gücü	Номинальная мощность системы освещения	Номинальная мощность системы освещения	Cumhacht airmuill an chórais soláiste
Emidde	61	Средний уровень освещенности на поверхности лампы	Vidutinis virykės lygis apšvietimo sistemos paviršiuje	Il-luminazzjoni media tas-sistema tal-idwíl fuq il-wieq tal-fajtraġ	A viágítási rendszer átlagvilágítási a főlámpán	Průměrné osvětlení povrchu osvětlení vnitřní plochy	Priemerné osvetlenie systému osvetlenia vnitřní plochy	Iluminare medie a sistemului de iluminat pe suprafața	Średnie oświetlenie systemu na powierzchni gótownia	Prosjecno osvetljenje sustava rasvjetle na površini za kuhanje	Prosjecno osvetljenje sistema osvetljave na površini za kuhanje	Μέσος φωτισμός του συστήματος φωτισμού στην επιφάνεια φωτισμού	Áyrdinámia sisteminin nóminal gücü	Средний уровень освещенности на поверхности лампы	Средняя яркость системы освещения в рабочей поверхности лампы	Medansolais an chórais soláiste ar an dromchla cóscairetha
Lwa	61	Рівень акустичного шуму в повітрі за шкалою А при максимальній швидкості	Garsio galios lygis ore esant didžiausiam nustatymu	L-Emissionijiet Akustiki, ipezzati għall-frekwenza A fi-veločità massima	Hangnyomásszint maximális beállítással	Hladina akustického výkonu při maximální nastavení	Hladina akustického výkonu při maximálnom nastavení	Nivel de putere sonoră la setarea maximă	Poziom zãduicã przy maksymalnym poziomie	Ravnina zãduicã snage na maksimalnoj postavci	Kuhven hrupa pri največji nastavitvi	Στάθμη ηχητικής ισχύος στην μέγιστη ρύθμιση	En yüksək ayvada ses gücü seviyesi	Рівень акустичного шуму в повітрі за шкалою А при максимальній швидкості	Ниво звуку в повітрі при найвишій швидкості	Asú Cumhachta Fuaimne A-uaidhe ar an luas Uasta

ПОРАДИ ЩОДО ЕНЕРГОЗБЕРЕЖЕННЯ	ENNERGIJOS TAUPYMO PATARIMAI	SUGGERIMANTAI	UŠGĖRIMANTAI	UGERIMANTAI	ENERGIATÁKARÉKÖSSÁGI TANÁCSOK	RADY PRO ENERGETICKÝ ÚSPORU	ODPORUČENIA NA ÚSPORU ENERGIJE	RECOMANDĂRI PENTRU REDUCEREA CONSUMULUI DE ENERIE	ZALECENIA DOTYČĄCE Oszczędności energii	SAVJETI ZA ENERGETSKU KONJUSINDAKI	PRIPOROČILA ZA VARNÉVANJE ENERGIJE	ΣΥΜΒΟΥΛΕΣ ΓΙΑ ΤΗΝ ΕΟΙΚΟΝΟΜΗΣΗ ΤΗΣ ΕΝΕΡΓΕΙΑΣ	ENERJIDEN TASARRUF KONSULINDAKI TAVSIYELER	СЪВЕТИ ЗА ИКОНОМНО НА ЕНЕРГИЈА	SAVJETI ZA ŠTEDENJE ENERGIJE	MOLTAI LE HGAHNDH USAID CHEART D'FHOHN AIR AN GCOMMHAIR A LAGHDU:												
1) На початку приготування уваривати воду на мінімальній швидкості, щоб знизити витрати на підігрівання запальної трубки коли це вкрий необхідно	1) Pabūti pradėti virtinti vandenį ant mažiausios galios, kad sumažėtų degimo ir šilumos nuostolius	1) Najungiate virykle, junkite traukuką uvarinti vandenį ant minimalios efektyvumo greičio, kad sumažėtų degimo ir šilumos nuostolius	1) Kai jungiate viryklę, junkite traukuką uvarinti vandenį ant minimalios efektyvumo greičio, kad sumažėtų degimo ir šilumos nuostolius	1) Kā vispirms iedarbināt katlu, iedarbināt uz mazākā enerģijas patēriena ātruma	1) Igyvendinti šilumos šaltinį ant mažiausios galios, kad sumažėtų degimo ir šilumos nuostolius	1) Kým začnete variť, spustite digestor s minimálnou rýchlosťou, aby bola znížená potreba tepla a znížená spotreba energie	1) Kým začnete variť, aktivujte odsávací pán pri minimálnej rýchlosti, aby bola znížená potreba tepla a znížená spotreba energie	1) Po rozpoznaní potreby vody na miniamu brzinu za otvorených kranov 2) Koristite intenzivnu brzinu samo kad je potrebno 3) Povisite hitrost nape samo kad to zahteva 4) Održavajte brzinu nape samo kad je potrebno 5) Abay zachowaw opłymalną wydajność uwarzenia wody oraz zapobaw przyrostowi temperatury wody	1) Po rozpoznaniu potrzeby wody na miniamu brzinu za otvorených kranov 2) Koristite intenzivnu brzinu samo kad je potrebno 3) Povisite hitrost nape samo kad to zahteva 4) Održavajte brzinu nape samo kad je potrebno 5) Abay zachowaw opłymalną wydajność uwarzenia wody oraz zapobaw przyrostowi temperatury wody	1) Po rozpoznaniu potreby wody na miniamu brzinu za otvorených kranov 2) Koristite intenzivnu brzinu samo kad je potrebno 3) Povisite hitrost nape samo kad to zahteva 4) Održavajte brzinu nape samo kad je potrebno 5) Abay zachowaw opłymalną wydajność uwarzenia wody oraz zapobaw przyrostowi temperatury wody	1) Ob zãpanje kuhanja 2) Koristite intenzivno brzinu samo kad je potrebno 3) Povisite hitrost nape samo kad to zahteva 4) Održavajte brzinu nape samo kad je potrebno 5) Abay zachowaw opłymalną wydajność uwarzenia wody oraz zapobaw przyrostowi temperatury wody	1) Οταν αρχίσει το μαγειρεύει, ανάψτε τον απορροφητή στην ελάχιστη ταχύτητα για να ελαττώσει την υγρασία και να μειώσει τις απώλειες θερμότητας 2) Χρησιμοποιήστε την εντονότερη ταχύτητα του απορροφητή μόνο όταν είναι απολύτως απαραίτητο 3) Αύξηση της ταχύτητας του απορροφητή μόνο όταν είναι απολύτως απαραίτητο 4) Κρατήστε την ταχύτητα του απορροφητή στα επίπεδα που απαιτούνται για να μην αυξηθεί η θερμοκρασία του νερού	1) Pirmenyje vandens uvarinimui, pradėkite ant mažiausios galios, kad sumažėtų degimo ir šilumos nuostolius 2) Intenzyviau naudokite greitį tik tada, kai tai būtina 3) Padidinkite greičio tik tada, kai tai būtina 4) Laikykite filtravimo greitį tik tada, kai tai būtina 5) Laikykite optimalią efektyvumą uvarinimo ir šilumos nuostolių mažinimo tikslams	1) Najungiate viryklę, junkite traukuką uvarinti vandenį ant minimalios efektyvumo greičio, kad sumažėtų degimo ir šilumos nuostolius 2) Intenzyviau naudokite greitį tik tada, kai tai būtina 3) Padidinkite greičio tik tada, kai tai būtina 4) Laikykite filtravimo greitį tik tada, kai tai būtina 5) Laikykite optimalią efektyvumą uvarinimo ir šilumos nuostolių mažinimo tikslams	1) Kā vispirms iedarbināt katlu, iedarbināt uz mazākā enerģijas patēriena ātruma 2) Intensīvi izmanto ātrumu tikai tad, ja tas nepieciešams 3) Paaugstināt ātrumu tikai tad, ja tas nepieciešams 4) Uzturēt filtrācijas ātrumu tikai tad, ja tas nepieciešams 5) Uzturēt optimālu efektyvumu uvarināšanai un siltuma zudumu samazināšanai	1) Kým začnete variť, spustite digestor s minimálnou rýchlosťou, aby bola znížená potreba tepla a znížená spotreba energie 2) Intenzívne používajte rýchlosť iba vtedy, keď to je potrebné 3) Rýchlosť odsávacieho pánu povyšujte iba vtedy, keď to je potrebné 4) Filtr alebo filter udržujte iba vtedy, keď to je potrebné 5) Abay zachowaw opłymalną wydajność uwarzenia wody oraz zapobaw przyrostowi temperatury wody	1) Kým začnete variť, spustite digestor s minimálnou rýchlosťou, aby bola znížená potreba tepla a znížená spotreba energie 2) Intenzívne používajte rýchlosť iba vtedy, keď to je potrebné 3) Rýchlosť odsávacieho pánu povyšujte iba vtedy, keď to je potrebné 4) Filtr alebo filter udržujte iba vtedy, keď to je potrebné 5) Abay zachowaw opłymalną wydajność uwarzenia wody oraz zapobaw przyrostowi temperatury wody	1) Po rozpoznaniu potreby wody na miniamu brzinu za otvorených kranov 2) Koristite intenzivnu brzinu samo kad je potrebno 3) Povisite hitrost nape samo kad to zahteva 4) Održavajte brzinu nape samo kad je potrebno 5) Abay zachowaw opłymalną wydajność uwarzenia wody oraz zapobaw przyrostowi temperatury wody	1) Ob zãpanje kuhanja 2) Koristite intenzivno brzinu samo kad je potrebno 3) Povisite hitrost nape samo kad to zahteva 4) Održavajte brzinu nape samo kad je potrebno 5) Abay zachowaw opłymalną wydajność uwarzenia wody oraz zapobaw przyrostowi temperatury wody	1) Οταν αρχίσει το μαγειρεύει, ανάψτε τον απορροφητή στην ελάχιστη ταχύτητα για να ελαττώσει την υγρασία και να μειώσει τις απώλειες θερμότητας 2) Χρησιμοποιήστε την εντονότερη ταχύτητα του απορροφητή μόνο όταν είναι απολύτως απαραίτητο 3) Αύξηση της ταχύτητας του απορροφητή μόνο όταν είναι απολύτως απαραίτητο 4) Κρατήστε την ταχύτητα του απορροφητή στα επίπεδα που απαιτούνται για να μην αυξηθεί η θερμοκρασία του νερού	1) Pirmenyje vandens uvarinimui, pradėkite ant mažiausios galios, kad sumažėtų degimo ir šilumos nuostolius 2) Intenzyviau naudokite greitį tik tada, kai tai būtina 3) Padidinkite greičio tik tada, kai tai būtina 4) Laikykite filtravimo greitį tik tada, kai tai būtina 5) Laikykite optimalią efektyvumą uvarinimo ir šilumos nuostolių mažinimo tikslams	1) Najungiate viryklę, junkite traukuką uvarinti vandenį ant minimalios efektyvumo greičio, kad sumažėtų degimo ir šilumos nuostolius 2) Intenzyviau naudokite greitį tik tada, kai tai būtina 3) Padidinkite greičio tik tada, kai tai būtina 4) Laikykite filtravimo greitį tik tada, kai tai būtina 5) Laikykite optimalią efektyvumą uvarinimo ir šilumos nuostolių mažinimo tikslams	1) Kā vispirms iedarbināt katlu, iedarbināt uz mazākā enerģijas patēriena ātruma 2) Intensīvi izmanto ātrumu tikai tad, ja tas nepieciešams 3) Paaugstināt ātrumu tikai tad, ja tas nepieciešams 4) Uzturēt filtrācijas ātrumu tikai tad, ja tas nepieciešams 5) Uzturēt optimālu efektyvumu uvarināšanai un siltuma zudumu samazināšanai	1) Kým začnete variť, spustite digestor s minimálnou rýchlosťou, aby bola znížená potreba tepla a znížená spotreba energie 2) Intenzívne používajte rýchlosť iba vtedy, keď to je potrebné 3) Rýchlosť odsávacieho pánu povyšujte iba vtedy, keď to je potrebné 4) Filtr alebo filter udržujte iba vtedy, keď to je potrebné 5) Abay zachowaw opłymalną wydajność uwarzenia wody oraz zapobaw przyrostowi temperatury wody	1) Kým začnete variť, spustite digestor s minimálnou rýchlosťou, aby bola znížená potreba tepla a znížená spotreba energie 2) Intenzívne používajte rýchlosť iba vtedy, keď to je potrebné 3) Rýchlosť odsávacieho pánu povyšujte iba vtedy, keď to je potrebné 4) Filtr alebo filter udržujte iba vtedy, keď to je potrebné 5) Abay zachowaw opłymalną wydajność uwarzenia vody oraz zapobaw przyrostowi temperatury vody	1) Po rozpoznaniu potreby wody na miniamu brzinu za otvorených kranov 2) Koristite intenzivnu brzinu samo kad je potrebno 3) Povisite hitrost nape samo kad to zahteva 4) Održavajte brzinu nape samo kad je potrebno 5) Abay zachowaw opłymalną wydajność uwarzenia wody oraz zapobaw przyrostowi temperatury wody	1) Ob zãpanje kuhanja 2) Koristite intenzivno brzinu samo kad je potrebno 3) Povisite hitrost nape samo kad to zahteva 4) Održavajte brzinu nape samo kad je potrebno 5) Abay zachowaw opłymalną wydajność uwarzenia wody oraz zapobaw przyrostowi temperatury wody	1) Οταν αρχίσει το μαγειρεύει, ανάψτε τον απορροφητή στην ελάχιστη ταχύτητα για να ελαττώσει την υγρασία και να μειώσει τις απώλειες θερμότητας 2) Χρησιμοποιήστε την εντονότερη ταχύτητα του απορροφητή μόνο όταν είναι απολύτως απαραίτητο 3) Αύξηση της ταχύτητας του απορροφητή μόνο όταν είναι απολύτως απαραίτητο 4) Κρατήστε την ταχύτητα του απορροφητή στα επίπεδα που απαιτούνται για να μην αυξηθεί